

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 582/2002****zo 4. apríla 2002,****ktorým sa prijímajú celkové množstvá uvedené v článku 3 nariadenia Rady (EHS) č. 3950/92, ktorým sa zavádza dodatočný poplatok v sektore mlieka a mliečnych výrobkov**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Nariadenie Rady (EHS) č. 3950/92 z 28. decembra 1992, ktorým sa zavádza dodatočný poplatok v sektore mlieka a mliečnych výrobkov<sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením komisie (ES) č. 603/2001<sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 3(2),

Keďže:

- (1) Článok 3(2) nariadenia (EHS) č. 3950 ustanovuje, že zaručené celkové množstvá pre Fínsko možno zvýšiť do maximálnej výšky 200 000 ton, aby sa odškodnili výrobcovia „SLOM“. Fínsko v súlade s článkom 6 nariadenia Komisie (ES) č. 671/95<sup>(3)</sup>, zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1390/95<sup>(4)</sup>, nahlásilo príslušné množstvá na obchodný rok 2001/02.
- (2) Článok 4(2) nariadenia (EHS) č. 3950/92 ustanovuje, že jednotlivé smerné množstvá sa zvýšia alebo určia na základe riadne zdôvodnenej žiadosti výrobcov, aby sa zohľadnili zmeny, ktoré sa dotýkajú ich dodávok a/alebo priameho predaja, a že zvýšenie alebo určenie takéhoto smerného množstva podlieha zodpovedajúcemu zníženiu alebo zrušeniu druhého smerného množstva, ktoré výrobca vlastní.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 405, 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 89, 29. 3. 2001, s. 18.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 70, 30. 3. 1995, s. 2.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 135, 21. 6. 1995, s. 4.

- (3) Takéto úpravy nesmú u dotknutého členského štátu viesť k zvýšeniu sumy dodávok a priameho predaja, ako sa to uvádza v článku 3 nariadenia (EHS) č. 3950/92. Tam, kde sa jednotlivé smerné množstvá zmenia s konečnou platnosťou, v súlade s tým sa upravia množstvá, ktoré sa uvádzajú v článku 3.
- (4) V súlade s treťou zarážkou článku 8 nariadenia Komisie (ES) č. 536/93<sup>(5)</sup>, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1255/98<sup>(6)</sup>, Belgicko, Dánsko, Nemecko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Írsko, Luxembursko, Holandsko, Rakúsko, Portugalsko, Fínsko a Spojené kráľovstvo nahlásili množstvá, ktoré sa s konečnou platnosťou zmenili v súlade s druhým pododsekom článku 4(2) nariadenia (EHS) č. 3950/92.
- (5) Preto by sa mali upraviť celkové množstvá platné pre obdobie od 1. apríla 2001 do 31. marca 2002, ktoré sa ustanovujú v bode (b) prílohy k nariadeniu (EHS) č. 3950/92, a v nadväznosti na to aj množstvá platné pre ďalšie obdobia, ktoré sa ustanovujú v bodoch (c) až (f) tej istej prílohy.
- (6) Opatrenia, ktoré sa ustanovujú v tomto nariadení, sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

Príloha k nariadeniu (EHS) č. 3950/92 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

#### *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 57, 10. 3. 1993, s. 12.

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 173, 18. 6. 1998, s. 14.

V Bruseli 4. apríla 2002

*Za Komisiu*  
Franz FISCHLER  
*člen Komisie*

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA

(a) Celkové smerné množstvá uvádzané v článku 3(2) a použiteľné od 1. apríla 2000 do 31. marca 2001

(tony)

Členský štát	Dodávky	Priamy predaj
Belgicko	3 171 279,539	139 151,461
Dánsko	4 454 616,417	731,583
Nemecko	27 768 686,841	96 129,159
Grécko	674 471,000	842,000
Španielsko	5 828 977,475	87 972,525
Francúzsko	23 832 232,240	403 565,760
Írsko	5 332 448,840	9 315,160
Taliansko	10 100 482,000	213 578,000
Luxembursko	268 254,000	795,000
Holandsko	10 992 901,000	81 791,000
Rakúsko	2 583 251,804	166 149,196
Portugalsko	1 863 166,000	9 295,000
Fínsko	2 397 527,921	9 120,645
Švédsko	3 300 000,000	3 000,000
Spojené kráľovstvo <sup>(1)</sup>	14 420 829,479	181 825,521

<sup>(1)</sup> Špecifický nárast kvóty pre pridelovanie Severnému Írsku.

(b) Celkové smerné množstvá uvádzané v článku 3(2) a použiteľné od 1. apríla 2001 do 31. marca 2002

(tony)

Členský štát	Dodávky	Priamy predaj
Belgicko	3 188 202,403	122 228,597

Dánsko	4 454 709,217	638,783
Nemecko	27 769 228,612	95 587,388
Grécko	699 626,000	887,000
Španielsko	6 035 564,833	81 385,167
Francúzsko	23 844 318,264	391 479,736
Írsko	5 386 176,780	9 587,220
Taliansko	10 316 482,000	213 578,000
Luxembursko	268 554,000	495,000
Holandsko	11 001 277,000	73 415,000
Rakúsko	2 599 130,467	150 270,533
Portugalsko	1 863 171,000	9 290,000
Fínsko	2 398 275,179	8 685,339
Švédsko	3 300 000,000	3 000,000
Spojené kráľovstvo <sup>(1)</sup>	14 437 481,500	172 265,500

<sup>(1)</sup> Špecifický nárast kvóty pre pridelovanie Severnému Írsku.

(c) Celkové smerné množstvá uvádzané v článku 3(2) a použiteľné od 1. apríla 2002 do 31. marca 2005

(tony)

Členský štát	Dodávky	Priamy predaj
Belgicko	3 188 202,403	122 228,597
Dánsko	4 454 709,217	648,783
Nemecko	27 769 228,612	95 587,388
Grécko	699 626,000	887,000
Španielsko	6 035 564,833	81 385,167
Francúzsko	23 844 318,264	391 479,736
Írsko	5 386 176,780	9 587,220
Taliansko	10 316 482,000	213 578,000
Luxembursko	268 554,000	495,000
Holandsko	11 001 277,000	73 415,000
Rakúsko	2 599 130,467	150 270,533
Portugalsko	1 863 171,000	9 290,000

Fínsko	2 398 275,179	8 685,339
Švédsko	3 300 000,000	3 000,000
Spojené kráľovstvo	14 437 481,500	172 265,500

(d) Celkové smerné množstvá uvádzané v článku 3(2) a použiteľné od 1. apríla 2005 do 31. marca 2006

(tony)

Členský štát	Dodávky	Priamy predaj
Belgicko	3 204 754,403	122 228,597
Dánsko	4 476 986,217	638,783
Nemecko	27 908 552,612	95 587,388
Grécko	699 626,000	887,000
Španielsko	6 035 564,833	81 385,167
Francúzsko	23 965 497,264	391 479,736
Írsko	5 386 176,780	9 587,220
Taliansko	10 316 482,000	213 578,000
Luxembursko	269 899,000	495,000
Holandsko	11 056 650,000	73 415,000
Rakúsko	2 612 877,467	150 270,533
Portugalsko	1 872 533,000	9 290,000
Fínsko	2 410 298,179	8 685,339
Švédsko	3 316 515,000	3 000,000
Spojené kráľovstvo	14 510 431,500	172 265,500

(e) Celkové smerné množstvá uvádzané v článku 3(2) a použiteľné od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007

(tony)

Členský štát	Dodávky	Priamy predaj
Belgicko	3 221 306,403	122 228,597
Dánsko	4 499 262,217	638,783
Nemecko	28 047 876,612	95 587,388

Grécko	699 626,000	887,000
Španielsko	6 035 564,833	81 385,167
Francúzsko	24 086 676,264	391 479,736
Írsko	5 368 176,780	9 587,220
Taliansko	10 316 482,000	213 578,000
Luxembursko	271 244,000	495,000
Holandsko	11 112 024,000	73 415,000
Rakúsko	2 626 624,467	150 270,533
Portugalsko	1 881 896,000	9 290,000
Fínsko	2 422 320,179	8 685,339
Švédsko	3 333 030,000	3 000,000
Spojené kráľovstvo	14 583 381,500	172 265,500

(f) Celkové smerné množstvá uvádzané v článku 3(2) a použiteľné od 1. apríla 2007 do 31. marca 2008

(tony)

Členský štát	Dodávky	Priamy predaj
Belgicko	3 237 858,403	122 228,597
Dánsko	4 521 539,217	638,783
Nemecko	28 187 200,612	95 587,388
Grécko	699 626,000	887,000
Španielsko	6 035 564,833	81 385,167
Francúzsko	24 207 855,264	391 479,736
Írsko	5 386 176,780	9 587,220
Taliansko	10 316 482,000	213 578,000
Luxembursko	272 590,000	495,000
Holandsko	11 167 397,000	73 415,000
Rakúsko	2 640 371,467	150 270,533
Portugalsko	1 891 258,000	9 290,000
Fínsko	2 434 343,179	8 685,339
Švédsko	3 349 545,000	3 000,000

---

Spojené kráľovstvo	14 656 332,500	172 265,500“
--------------------	----------------	--------------

---